

**LEADING TODAY'S WORSHIP/LIDERANDO LA ADORACIÓN HOY**

**Rev. Sherri Barnes  
Rev. Sherry Jackson  
Rev. David Ortigoza**

**Chancel Choir/Coro del Altar  
Amanda Jones  
Ginger Wyrick**

**1901 Archdale Dr. Charlotte, NC 28210**

**704-553-1327**

**www.standrewsumc.com**

**St. Andrew's United Methodist Church**

**Sunday, January 22, 2023**

**Third Sunday After the Epiphany**

**10:00 a.m. Onsite (Sanctuary) and Online.**



**CHECK IN TO WORSHIP/  
REGÍSTRATE AL ADORAR.**



**<http://www.tinyurl.com/WORSHIPSUMC>**

**GIVE ONLINE/  
OFRENDAR EN LÍNEA.**

**Our QR code will take  
you to SECURE GIVING/  
Nuestro código QR lo llevará  
a DONACIONES SEGURAS.**



**PRELUDE/PRELUDIO**

**TRINITY CHIMES/CAMPANAS DE LA TRINIDAD**

**\*CALL TO WORSHIP/LLAMADO A LA ADORACIÓN**

**WELCOME AND PASSING OF THE PEACE/  
BIENVENIDA Y PASO DE LA PAZ**

**\*HYMN/HIMNO No. 61**

**“Come, Thou Almighty King/  
Oh Padre Eterno Dios”**

**¡Oh Padre, eterno Dios!**

**Alzamos nuestra voz en gratitud  
Por lo que tú nos das con sin igual amor,  
Hallando nuestra paz en ti, Señor.**

**¡Bendito Salvador!**

**Te damos con amor el corazón;  
Y aquí nos puedes ver, delante de tu altar  
Venimos a ofrecer precioso don.**

**¡Espíritu de Dios!**

**Escucha nuestra voz, y tu bondad  
Derrama en nuestro ser divina claridad,  
Para poder vivir en santidad.**

**Con gozo y con amor,**

**Cantemos con fervor a nuestro Dios.  
En grande majestad reina la Trinidad;  
¡Por siempre alabad al Trino Dios!**

**CHILDREN’S TIME/MOMENTO PARA LOS NIÑOS**

**CENTERING MOMENT/MOMENTO CENTRADO**

**“The Kingdom of God/El Reino de Dios”**

**The kingdom of God is justice and peace and joy in the Holy Spirit.  
El reino de Dios es reino de paz, justicia y alegría.**

**Come, Lord, and open in us the gates of your kingdom.  
Ven, Dios, y abre en mí las puertas del reino.**

**SCRIPTURE LESSON/LECCIÓN DE LAS ESCRITURAS**

**Luke/Lucas 17:20-21**

**MESSAGE/MENSAJE**

**“Kingdom Living/Viviendo El Reino”**

**OFFERING AND REFLECTION/OFRENDA Y REFLEXIÓN**

**“Your Will Be Done/Sea Hecha Tu Voluntad” (See insert)**

**THE LORD’S PRAYER**

**Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name.**

**Thy kingdom come,  
thy will be done, on earth as it is in heaven**

**Give us this day our daily bread.**

**And forgive us our trespasses,  
as we forgive those who trespass against us.**

**And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.**

**For thine is the kingdom, and the power, and the glory,  
forever. Amen.**

**EL PADRE NUESTRO**

**Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre.**

**Venga tu Reino,  
hágase tu voluntad como en el cielo, así también en la tierra.**

**El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.**

**Perdónanos nuestras deudas,  
así como también nosotros perdonamos a nuestros deudores.**

**No nos dejes caer en tentación,  
líbranos del mal,**

**Porque tuyo es el Reino, el poder y la gloria  
por todos los siglos. Amén.**

**\*HYMN/HIMNO “Gather Us In/Únenos Hoy” (See insert)**

**\*SENDING FORTH/ENVIADOS A SERVIR**

**TRINITY CHIMES/CAMPANAS DE LA TRINIDAD**

**\*POSTLUDE/POSTLÚDIO**

*\*Indicates to stand in body and/or spirit.*

*OneLicense #A-730127. All lyrics reprinted by permission.*

*CCLI License #1190047.*